

**Decreto federale
sui crediti secondo la legge sull'aiuto alle università
per gli anni 2008–2011
(12° periodo di sussidio)**

Modifica del 22 settembre 2011

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 3 dicembre 2010¹,
decreta:

I

Il decreto federale del 19 settembre 2007² sui crediti secondo la legge sull'aiuto alle università per gli anni 2008–2011 è modificato come segue:

Art. 1 cpv. 2

² Il dodicesimo periodo di sussidio secondo la LAU è prorogato di un anno.

Art. 4 cpv. 2

² Il credito d'impegno per i sussidi agli investimenti è aumentato di 72,5 milioni di franchi.

Art. 5 cpv. 2

² Il credito d'impegno per i sussidi subordinati a progetti è aumentato di 57,4 milioni di franchi.

II

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 13 settembre 2011

Il presidente: Hansheiri Inderkum
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 22 settembre 2011

Il presidente: Jean-René Germanier
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ FF 2011 689
² FF 2007 6783

